



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة يحيى فارس بالمدينة



محضر اجتماع المجلس العلمي للكلية

كلية الآداب واللغات



بيانات الدورة:

طبيعة الدورة		تاريخ الدورة	رقم الدورة
استثنائية	عادية		
	X	2024/11/27	08



النصوص المرجعية

- 1- المرسوم التنفيذي رقم 03-279 المؤرخ في 23 أوت 2003 الذي يحدد مهام الجامعة والقواعد الخاصة بتنظيمها وسيرها، المعدل والمتمم (المواد 43 إلى 47).
- 2- القرار المؤرخ في 05 ماي 2004 الذي يحدد كفايات سير المجلس العلمي للكلية.
- 3- القرار رقم 720 المؤرخ في 2020/10/06 الذي يحدد القائمة الاسمية لأعضاء المجلس العلمي للكلية
- 4- مذكرة الأمين العام رقم 1500 المؤرخة في 25 ديسمبر 2019.

مجلات آراء المجلس العلمي للكلية وتوصياته

بيدي المجلس العلمي للكلية آراؤه وتوصياته، حسب المادة 45 من المرسوم التنفيذي رقم 279-03 المؤرخ في 23 أوت 2003، والمذكور أعلاه، فيما يأتي:



1. تنظيم التعليم ومحتواه،
2. تنظيم أشغال البحث،
3. اقتراحات برامج البحث،
4. اقتراحات إنشاء أقسام و/أو شعب ووحدات ومخابر بحث أو غلقها،
5. اقتراحات فتح شعب ما بعد التدرج وتمديدتها و/أو غلقها وتحديد عدد المناصب المطلوب شغلها،
6. مواصفات الأساتذة والحاجات إليهم،

ويكلف زيادة على ذلك بما يأتي:

7. اعتماد مواضيع البحث فيما بعد التدرج ويقترح لجان مناقشتها.
 8. اقتراح لجان التأهيل الجامعي.
 9. دراسة حصائل النشاطات البيداغوجية والعلمية للكلية التي يرسلها عميد الكلية إلى مدير الجامعة مرفقة بآراء المجلس وتوصياته.
- ويمكن أن يخطر في كل مسألة أخرى تتعلق بالجانب البيداغوجي أو العلمي يعرضها عليه العميد.
- يمارس المجلس العلمي للكلية صلاحيات المجلس العلمي لوحدة البحث المنصوص عليها في المادة 16 من المرسوم التنفيذي رقم 99-257 المؤرخ 16 نوفمبر 1999 الذي يحدد كفاءات إنشاء وحدات البحث وتنظيمها وسيرها، وبهذه الصفة يدرس ويبيدي رأيه على الخصوص فيما يأتي:
1. مشاريع البحث للوحدة وبرامج نشاطاتها،
 2. تنظيم الأعمال العلمية والتكنولوجية،
 3. إنشاء أقسام البحث وفرق البحث وحلها،



1 - قائمة الحاضرين أعمال دورة المجلس العلمي للكلية

1. أعضاء المجلس العلمي للكلية

الرقم	الاسم واللقب	الصفة	الإمضاء
01	بوعتو بشير	رئيس المجلس العلمي للكلية	
02	شنوف ناجي	عميد الكلية	
03	لخضر الزين هاجر	نائب العميد مكلف بما بعد التدرج والبحث العلمي	
04	دوالي بلخير	نائب العميد مكلف بالدراسات والمسائل المرتبطة بالطلبة	
05	هاشمي محمد	رئيس قسم اللغة والأدب العربي	
06	عمي شافية	رئيسة قسم اللغات الأجنبية	
07	بن مرزوقة محمد	رئيس اللجنة العلمية لقسم اللغة والأدب العربي	
08	رسول عبد القادر	رئيس اللجنة العلمية لقسم اللغات الأجنبية	
09	/	مدير مخبر تعليمية اللغة والنصوص	
10	بولعالي النذير	مدير مخبر اللغة وفن التواصل	
11	حميدي بن يوسف	مدير مخبر الدراسات المصطلحية والمعجمية	
12	زوقاي محمد	ممثل الأساتذة ذوي مصف الأستاذية	
13	مولاي مدقدم	ممثل الأساتذة ذوي مصف الأستاذية	
14	طاسيست سيد أحمد	ممثل الأساتذة ذوي مصف الأستاذية	
15	ميلود عباسي	ممثل عن الأساتذة المساعدین	
16	زناقي يوسف	ممثل عن الأساتذة المساعدین	
17	السيدة/ شمشم وفاء	مسؤولة المكتبة	

وفقاً للقرار رقم 971 المؤرخ في 2023/07/23 الذي يحدد القائمة الاسمية لأعضاء المجلس العلمي لكلية الآداب واللغات.



2- أعضاء المجلس العلمي للكلية المتغيّبون عن أعمال الدورة

الرقم	الاسم واللقب	الصفة
1	بولعلي النذير	مدير مخبر اللغة وفن التواصل
2	حميدي بن يوسف	مدير مخبر الدراسات المصطلحية والمعجمية
3	مولاي مدقدم	ممثل الأساتذة ذوي مصف الأستاذية
4	ميلود عباسي	ممثل عن الأساتذة المساعدية



2- جدول أعمال دورة المجلس العلمي للكلية

1- تشكيل لجان المناقشة لرسائل الدكتوراه.

2- المصادقة على المطبوعات الجامعية والدروس عبر الخط

3- متفرقات.



3- مبريات أعمال دورة المجلس العلمي للكلية

النقطة الأولى: تشكيل لجان المناقشة لرسائل الدكتوراه.

أ- قسم اللغة والأدب العربي:

1- قبول لجنة المناقشة للدكتوراه لرسالة الطالب: محمد حاكم، بقسم اللغة والأدب العربي،

تخصص: نقد حديث ومعاصر، بإشراف الدكتور: فؤاد بن أحمد نورين، الموسومة بـ:

« المنظومة المعرفية الغربية المؤسسة لمفاهيم الدرس النقدي المغربي المعاصر، الجابري

محمد عابد أنموذجاً، دراسة سوسيو - ثقافية »

الاسم واللقب	الرتبة	الوظيفة	الجامعة الأصلية
محمد زوقاي	أستاذ	رئيساً	جامعة المديونة
فؤاد بن أحمد نورين	أستاذ محاضر قسم " أ "	مشرفاً ومقرراً	جامعة المديونة
سليم حيولة	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضواً	جامعة المديونة
فوزي لدرز	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضواً	جامعة المديونة
محمد بلعزوقي	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضواً	جامعة البليدة 2
أحمد زعزاع	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضواً	جامعة البليدة 2

ب- قسم اللغات الأجنبية:

2- قبول لجنة المناقشة للدكتوراه لرسالة الطالب: محمد سامي علون، بقسم اللغات الأجنبية،

تخصص: الأدب الفرنكفوني، بإشراف الأستاذ: بشير بوعتو، الموسومة بـ: «Récits et

rhétoriques du posthumain dans la littérature francophone de l' extrême contemporain»

الاسم واللقب	الرتبة	الوظيفة	الجامعة الأصلية
عبد القادر قرمزلي	أستاذ محاضر قسم " أ "	رئيساً	جامعة المديونة
بشير بوعتو	أستاذ	مشرفاً ومقرراً	جامعة المديونة
جريدة شادلي	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضواً	جامعة المديونة
ليلي كربوي	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضواً	جامعة المديونة
باية بن دراح	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضواً	جامعة الجلفة
مريم براهيم	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضواً	المدرسة العليا للأساتذة بوزريعة

3- قبول لجنة المناقشة للدكتوراه لرسالة الطالبة: نعيمة الصويحي علي علي، بقسم اللغات الأجنبية، **تخصص:** الترجمة المتخصصة، بإشراف الأستاذ: محمد باب الشيخ، الموسومة «Quality Assessment of Legal Machine Translation: A Comparative Study of the Output of Amazon Translate MateCat of an International Arbitral Award»

الاسم واللقب	الرتبة	الوظيفة	الجامعة الأصلية
سيد أحمد طاسيست	أستاذ محاضر قسم " أ "	رئيسًا	جامعة المديسة
محمد باب الشيخ	أستاذ محاضر قسم " أ "	مشرقا ومقررا	جامعة المديسة
محمد الشريف مزاري	أستاذ محاضر قسم " أ "	مشرقا مساعدا	جامعة الجزائر 2
عبد القادر قرمزي	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضوا	جامعة المديسة
نبيلة بوشريف	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضوا	جامعة الجزائر 2
شوقي بونعاس	أستاذ محاضر قسم " أ "	عضوا	جامعة المسيلة

النقطة الثانية: المصادقة على المطبوعات الجامعية والدروس عبر الخط

1- مطبوعات الدروس:

- الموافقة على مطبوعة دروس الأستاذة: خيرة ولد العزازي، الموسومة بـ: « تقنيات السرد »، الموجهة لطلبة السنة الأولى ماستر، **تخصص:** أدب عربي حديث ومعاصر، للسنة الجامعية 2025/2024.

- الموافقة على مطبوعة دروس الأستاذة: فائزة حسناوي، الموسومة بـ: « علم المصطلح »، الموجهة لطلبة السنة الأولى ماستر، **تخصص:** تعليمية اللغات، للسنة الجامعية 2025/2024.

- الموافقة على مطبوعة دروس الأستاذة: فاطمة الزهراء عقال، الموسومة بـ: « مدخل إلى الأدب المقارن »، الموجهة لطلبة السنة الثانية ليسانس، **تخصص:** دراسات أدبية، للسنة الجامعية 2025/2024.

2- كتب بيداغوجية

- الموافقة على الكتاب البيداغوجي المقدم من طرف الأستاذة: عواطف قاسمي الحسني، الموسوم بـ: « محاضرات ودروس تطبيقية في مقياس اللسانيات الحاسوبية »، دار ومضة للنشر والتوزيع والترجمة.

- الموافقة على الكتاب العلمي المقدم من طرف الأستاذة: عواطف قاسمي الحسني، الموسوم بـ: « مفهوم الدالة في اللسانيات العربية » الدوال الثابتة والمتغيرة أنموذجاً»، دار ومضة للنشر والتوزيع والترجمة.

- الموافقة على الكتاب العلمي المقدم من طرف الأستاذة: عواطف قاسمي الحسني، الموسوم بـ: « المنطق الرياضي عند الخليل بن أحمد الفراهيدي بين التأصيل وأوجه التأثير، دراسة وصفية تأصيلية مقارنة في ضوء اللسانيات الرياضية واللسانيات الحاسوبية»، دار ومضة للنشر والتوزيع والترجمة.

- الموافقة على الكتاب البيداغوجي المقدم من طرف الأستاذة: هجيرة بوسكين، الموسوم بـ: « مدخل إلى الأدب المقارن»، دار جودة للنشر والتوزيع.

- الموافقة على الكتاب العلمي المقدم من طرف الأستاذة: زاوي أسماء، الموسوم بـ: « الأسطورة في مسرح توفيق الحكيم » دراسة في البناء الفني والدرامي"، دار كوكب العلوم للنشر والطباعة والتوزيع.

- الموافقة على الكتاب العلمي المقدم من طرف الأستاذة: عائشة جمعي، الموسوم بـ: « قضايا الإدغام والوقف والإمالة عند سبويه»، عالم الكتب الحديث للنشر والتوزيع، إرد - الأردن..

- الموافقة على الكتاب العلمي المقدم من طرف الأستاذة: عائشة جمعي، الموسوم بـ: « الحذف النحوي في كتاب سيبويه، قراءة وفق النظرية الخليلية الحديثة»، عالم الكتب الحديث للنشر والتوزيع، إرد - الأردن.

3- دروس عبر الخط:

- الموافقة على دروس عبر الخط التي قدمتها الأستاذة: سعاد ميرود، الموسومة بـ: « Third year linguistics lectures »، الموجهة لطلبة السنة الثالثة ليسانس، تخصص: لغة إنجليزية، للسنة الجامعية 2025/2024.

- الموافقة على دروس عبر الخط التي قدمها الأستاذ: بن زعتر بن علي، الموسومة بـ: « النقد المغاربي المعاصر»، الموجهة لطلبة السنة الأولى ماستر، تخصص: أدب عربي حديث ومعاصر، للسنة الجامعية 2025/2024.

- الموافقة على دروس عبر الخط التي قدمتها الأستاذة: خيرة ولد الغزالي، الموسومة بـ: «تقنيات إعداد المذكرة»، الموجهة لطلبة السنة الثانية ماستر، تخصص: نقد حديث ومعاصر، للسنة الجامعية 2025/2024.
- الموافقة على دروس عبر الخط التي قدمتها الأستاذة: عواطف قاسمي الحسني، الموسومة بـ: «منهجية إعداد المذكرات»، الموجهة لطلبة السنة الأولى ماستر، تخصص: لسانيات الخطاب، للسنة الجامعية 2024/2023.
- الموافقة على دروس عبر الخط التي قدمتها الأستاذة: عواطف قاسمي الحسني، الموسومة بـ: «اللسانيات الحاسوبية»، الموجهة لطلبة السنة الأولى ماستر، تخصص: لسانيات الخطاب، للسنة الجامعية 2022/2021.
- الموافقة على دروس عبر الخط التي قدمتها الأستاذة: خيرة ولد الغزالي، الموسومة بـ: «تقنيات السرد»، الموجهة لطلبة السنة الأولى ماستر، تخصص: أدب حديث ومعاصر.
- الموافقة على دروس عبر الخط التي قدمتها الأستاذة: فاطمة الزهراء عقّال، الموسومة بـ: «مدخل إلى الآداب العالمية»، الموجهة لطلبة السنة الثانية ليسانس، تخصص: دراسات أدبية، للسنة الجامعية 2025/2024.

النقطة الثالثة: متفرقات

- الموافقة على الكتاب الجماعي الذي قدمته الأستاذة: بن ربيعي فطيمة، والموسوم بـ: " واقع المصطلحات المستحدثة، دراسة في المفاهيم وأسس الوضع وتطبيقاتها المعرفية والتقنية ".
- الموافقة على طلبات تغيير الوجهة من وإلى بعنوان السنة المالية 2024:

الرقم	الاسم واللقب	الوجهة الأولى	الوجهة الثانية
01	مولاي مدقدم	السعودية	تونس
02	بلخير دوالي	السعودية	تونس*
03	فؤاد بن أحمد نورين	السعودية	تونس
04	عائشة جمعي	قطر	تونس
05	محمد مكي	تركيا	تونس
06	فتيحة بلاعدة	فرنسا	تركيا (مع تعويض الفارق)
07	صباح بوعرعور	مصر	تونس
08	محمد باب الشيخ	إنجلترا	تونس

- الموافقة على تعيين الأستاذة: جويدة شادلي، رئيسة للجنة التكوين في الدكتوراه، الموسومة - « تعليمية اللغات والثقافات »، دفعة 2022/2021، بعد وفاة الأستاذ: جمال كديك الذي كان يرأسها.
- الموافقة على تعيين الأستاذة: فيروز بن رمضان، رئيسة للجنة التكوين في الدكتوراه، في شعبة: الدراسات الأدبية، دفعة 2020/2019، بعد تقاعد الأستاذ: ناهلية مسعود.
- الموافقة على تعيين الأستاذ: محمد رغميت، رئيس للجنة التكوين في الدكتوراه، في شعبة: الدراسات الأدبية، دفعة 2021/2020، بعد تقاعد الأستاذ: ناهلية مسعود.



- وافق المجلس العلمي على تعيين المشرفين الآتين أسماؤهم، بعد وفاة الأستاذ: جمال كديك، لمواصلة الإشراف على رسائل الدكتوراه المسندة له سابقاً.
- قرمزي نبيلة تشرف على الطالبة: أمينة هجرسي.
- بوبكر بوعسلة يشرف على الطالبة: أمينة بغدادي.
- بنونار صداري يشرف على الطالبة: غنية بوجلال.
- لدمية يعقوب تشرف على الطالبة: بهية يرقى.
- لدمية يعقوب تشرف على الطالبة: نادية لجيار.
- جويدة شادلي تشرف على الطالب: عبد الله نعماي.

- الموافقة على تحويل الطالبتين: رحمة بعزي، المولودة بتاريخ: 1998/01/02، بولاية باتنة، وطيبة خيرة، المولودة في 1998/05/30، بغيليزان، من مخبر الدراسات المصطلحية والمعجمية إلى مخبر اللغة وفن التواصل.
- الموافقة على ترسيم الأساتذة الآتية أسماؤهم في رتبة أستاذ مساعد:

- سعاد أوقاسي، نسيم بن سليمان، عائشة بن قويدر، مريم جلاط، حفصة العزاوي، زليخة خبوز، راضية عزيزي، نصيرة عليوة، لويذة بوغازي، فريدة مولوج، أمال صديقي.

- يحول طلب استقالة الأستاذ: بلقاسم عيساني، كمشرف مساعد لرسالة الطالبة: عائشة العيداني، إلى لجنة التكوين في الدكتوراه.

- الموافقة على تعيين الأستاذة: نوال جوابلية، كمشرفة على رسالة الطالبة: نور الهدى هجرسي، الموسومة بـ: « المشروع النقدي عند عبد المالك مرتاض بين النظرية والتطبيق »، بدل الأستاذ: محمد السعيد عبدلي، الذي أحيل على التقاعد.

- الموافقة على تعديل عنوان أطروحة الدكتوراه، للطالب: سفيان بعلاشة، الموسومة بـ: « التفكير الناقد في ضوء دراسة النص الأدبي وتحليله - دراسة وصفية إحصائية في السنة الثالثة ثانوي، شعبة آداب وفلسفة أنموذجاً »، ليكون العنوان الجديد: « مساءلة النصوص التعليمية ودورها في تنمية

التفكير الناقد لدى المتعلمين، دراسة وصفية إحصائية في كتاب اللغة العربية للسنة الثالثة ثانوي
شعبة آداب وفلسفة أنموذجاً»،

- الموافقة على برمجة الملتقى الوطني المؤجل الموسوم بـ: " الوسائط التكنولوجية لإدارة التعليم عن بعد
بالجامعات الجزائرية " الذي ترأسه كل من د/ عائشة جمعي و د/ زولينة حنطابلي، بتاريخ:
04 ديسمبر 2024، بقاعة مجمع المخابر.

- الموافقة على الندوات العلمية لفائدة طلبة الدكتوراه وطلبة الماستر لكل من:

- « La méthodologie de la recherche scientifique :un processus de d analyse et
d'interprétation de donnée » à Mercredi 11 décembre 2024 De 8H30 à 12.00
Sous la direction de **Dr. Chafia AMMI.**
- Un espace de Créativité Sous la direction de **Dr. Amina RAISSI Hayet.**

رفعت الجلسة في يومها على الساعة الثانية عشر في نفس اليوم والشهر والسنة.

رئيس المجلس العلمي



عميد الكلية

